Bezirksgemeinschaft Eisacktal
Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Entscheidung Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **518/2026** vom/del **04.11.2026**

Abteilung II - Umwelt- und technische Dienste / Ripartizione II - Ambiente e Servizi Tecnici

Kläranlage Unteres Eisacktal - Lieferung eines Muffelofens - Direktvergabe - Zeller GmbH

Vorausgeschickt, dass im Labor der Kläranlage Unteres Eisacktal ein Muffelofen für die Durchführung von Laboranalysen eingesetzt wird, insbesondere zur Bestimmung des Glühverlustes und des Glührückstandes;

Festgestellt, dass der bestehende Muffelofen aufgrund seines Alters und seines technischen Zustandes nicht mehr zuverlässig funktioniert und die ordnungsgemäße Durchführung der erforderlichen Laboranalysen zunehmend beeinträchtigt wird;

Festgestellt, dass der bestehende Muffelofen aufgrund seines mangelhaften technischen Zustandes zudem ein Sicherheitsrisiko für das Laborpersonal und die Laboreinrichtung darstellt;

Als absolut notwendig erachtet, einen neuen Muffelofen für das Labor der Kläranlage anzukaufen, um die zuverlässige Durchführung der erforderlichen Analysen sicherzustellen und die Sicherheit des Laborpersonals zu gewährleisten;

Vorausgeschickt, dass, gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2, Abs. 2 des LG 16/2015 in erster Linie auf die Rahmenvereinbarungen, die von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossen werden bzw. auf den elektronischen Markt Südtirol (EMS), zurückgreifen;

In Ermangelung einer von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarung, sind die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet, zu prüfen, ob es eine für den Auftragsgegenstand geeignete CONSIP-Rahmenvereinbarung gibt, und dieser beizutreten oder deren Preis- und Qualitäts-Parameter einzuhalten;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS bzw. CONSIP/MEPA vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil es sich um einen reinen Lieferauftrag handelt;

Depuratore Bassa Valle Isarco - Fornitura di un forno a muffola - Affidamento diretto - Zeller Srl

Premesso che presso il laboratorio del depuratore Bassa Valle Isarco viene utilizzato un forno a muffola per l'esecuzione di analisi di laboratorio, in particolare per la determinazione della perdita al fuoco e del residuo alla calcinazione;

Constatato che il forno a muffola attualmente in uso, a causa della sua vetustà e del suo stato tecnico, non funziona più in modo affidabile, compromettendo sempre più il corretto svolgimento delle analisi di laboratorio necessarie;

Constatato che il forno a muffola attualmente in uso, a causa del suo precario stato tecnico, rappresenta inoltre un rischio per la sicurezza del personale di laboratorio e per le attrezzature del laboratorio stesso;

Ritenuto assolutamente necessario procedere all'acquisto di un nuovo forno a muffola per il laboratorio del depuratore, al fine di garantire il corretto e affidabile svolgimento delle analisi necessarie e tutelare la sicurezza del personale di laboratorio;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP n. 16/2015, ricorrono primariamente alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia per i contratti pubblici) risp. al mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB);

In assenza di una convenzione quadro della ACP adeguata all'oggetto dell'appalto le amministrazioni aggiudicatrici sono tenute a controllare l'esistenza di una convenzione quadro CONSIP adeguata all'oggetto dell'appalto e eventualmente aderirvi ovvero rispettare i parametri prezzo-qualità;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB risp. CONSIP/MEPA, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, perché si tratta di una fornitura;

Im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 10 (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023) betreffend die objektiven Kriterien zur Festlegung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse besteht, da es sich um eine Lieferung oder Dienstleistung unter Euro 140.000,00 bzw. um Bauarbeiten unter Euro 500.000,00 handelt;

Si presuppone che non vi siano interessi transfrontalieri ai sensi della linea guida n. 10 (deliberazione della Giunta Provinciale del 08.08.2023, n. 665) relativa ai criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero, poiché l'importo stimato per la fornitura o il servizio è inferiore a Euro 140.000,00 risp. dei lavori è inferiore a Euro 500.000,00;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung des Rotationsprinzips möglich ist;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano nel rispetto del principio di rotazione;

Festgestellt, dass bei folgenden Wirtschaftsteilnehmern ein Kostenvoranschlag angefragt wurde:

Constatato che è stato richiesto un preventivo ai seguenti operatori economici:

1. SM - Labortechnik aus/di Rohrbach (Österreich/Austria);
2. Nabertherm GmbH/Srl aus/di Lilienthal/Bremen (Deutschland/ Germania);
3. Zeller GmbH/Srl aus/di Hohenems (Österreich/Austria);

Festgestellt, dass folgende Wirtschaftsteilnehmer einen Kostenvoranschlag abgegeben haben:

Constatato che i seguenti operatori economici hanno presentato un preventivo:

1.SM - Labortechnik aus/di Rohrbach (Österreich/Austria);
2. Nabertherm GmbH/Srl aus/di Lilienthal/Bremen (Deutschland/ Germania);
3. Zeller GmbH/Srl aus/di Hohenems (Österreich/Austria);

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot vom 22.10.2026, Prot. Nr. 0037525 vom 26.10.2026, der Firma Zeller GmbH aus Hohenems (Österreich), über einen Betrag in der Höhe von Euro 4.143,60 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 5.055,19, welches als das niedrigste Angebot hervorgegangen ist;

Vista l'offerta del 22.10.2026, n. prot. 0037525 del 26.10.2026, della ditta Zeller Srl da Hohenems (Austria), per un importo di Euro 4.143,60 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 5.055,19, che risulta essere al prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Bst. b), des LG 16/2015;

Visto l'art. 26, co. 1, lett. b), della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023 und entsprechende Anhänge;

Visto il D.Lgs 36/2023 e rispettivi allegati;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024;

Visto il vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Aufgrund
- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DER VERANTWORTLICHE

1. Die Firma Zeller GmbH mit Sitz in 6845 Hohenems (Österreich), Industriestraße 1, MwSt.-Nummer ATU36134900, im Sinne des Angebots vom 22.10.2026, Prot. Nr. 0037525 vom 26.10.2026, mit der Lieferung eines Muffelofens in die Kläranlage Unteres Eisacktal, zu einem Betrag von Euro 4.143,60 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag von Euro 5.055,19, zu beauftragen.

2. Festgehalten, dass es sich um innergemeinschaftliche Erwerbe lt. Art. 46 GD Nr. 331/1993 handelt.

3. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 3 der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.

4. Festzuhalten, dass Herr Ronald Amort der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.

5. Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art, 36, Abs. 1 des LG 16/2015 keine endgültige Sicherheit gefordert.

6. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.

7. Im Sinne des Art. 1, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 135 vom 07.08.2012 („Spending Review“) muss der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen.

8. Die Zahlung der Rechnung mittels Liquidierungsakt gemäß Durchführungsbestimmungen zum geltenden Haushaltsvollzugsplan durch den verantwortlichen Funktionär zu veranlassen.

9. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

Visti
- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

IL RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di incaricare la ditta Zeller Srl con sede legale a 6845 Hohenems (Austria), via industriale 1, partita IVA ATU36134900, ai sensi dell’offerta del 22.10.2026, n. prot. 0037525 del 26.10.2026, con la fornitura di un forno a muffola presso il depuratore Bassa Valle Isarco, per un importo di Euro 4.143,60 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 5.055,19.

2. Constatato che si tratta di acquisti/servizi intracomunitari ai sensi dell'art. 46 DL n. 331/1993.

3. Fatto presente che il presente contratto viene stipulato ai sensi dell'art. 3 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024, in forma di corrispondenza commerciale.

4. Di dare atto che il signor Ronald Amort è il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell’art. 6 della LP 16/2015.

5. Per procedure il cui importo dell’affidamento sia stimato sotto i 40.000,00 Euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva ai sensi dell’art. 36, comma 1 della LP 16/2015.

6. Di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.

7. Ai sensi dell'art. 1, co. 7 della Legge 07.08.2012 n. 135 (”Spending Review“) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico.

8. Di disporre che il pagamento della fattura avvenga con atto di liquidazione secondo le disposizioni di attuazione del vigente Piano esecutivo di gestione da parte del funzionario responsabile.

9. Di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
5.055,19 €	1602	09042.02 10500	U.2.02.01.05.001	2026	2081 / 2026

10.Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.

11.Das Original der Entscheidung für die amtliche Aktensammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

12.Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

13.Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

10.Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.

11.Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

12.Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

13.Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Der Verantwortliche Il responsabile

Ronald Amort

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv *Positivo*

Der Verantwortliche Il responsabile

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einbringen.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT		UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	**X**	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT	**X**	SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN	**X**	UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R		DIPENDENTE